



MASSAGE CUSHION FOR CARS

GB

MASSAGE CUSHION FOR CARS

Instructions de montage et consignes de sécurité

HU

SIÉGE DE MASSAGE POUR VOITURE

Szerelési- és biztonsági utasítások

CZ

MASÁŽNÍ POTAH SEDADLA

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

SK

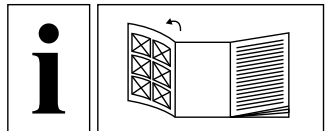
MASÁŽNA PODLOŽKA DO AUTA

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

DE AT CH

AUTOMASSAGEMATTE

Montage- und Sicherheitshinweise



GB

Before reading, unfold the page containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

HU

Olvasás előtt hajtsa ki az ábrával ellátott oldalt, és ismerje meg a termék összes funkcióját.

CZ

Před začátkem čtení otevřete stránku s obrázkem a potom se dobře seznámte se všemi funkcemi produktu.

SK

Pred čítaním si rozbaľte stránku s obrázkom a potom sa oboznámte so všetkými funkciami výrobku.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
AT-6845 Hohenems
ÖSTERREICH
www.walsergroup.com
www.walsergroup.com/clix

Stand der Informationen · Version des informations
Stav informací · Last Information Update: 07 / 2019
Ident.-No.: 315694_1904-072019-1

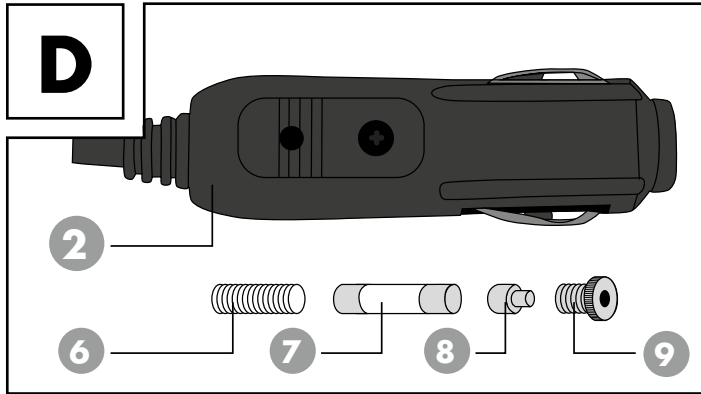
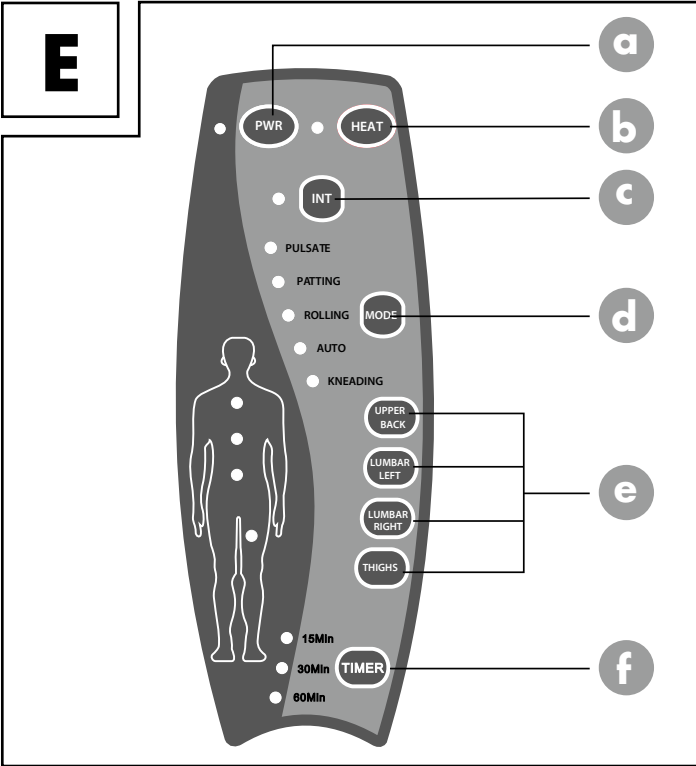
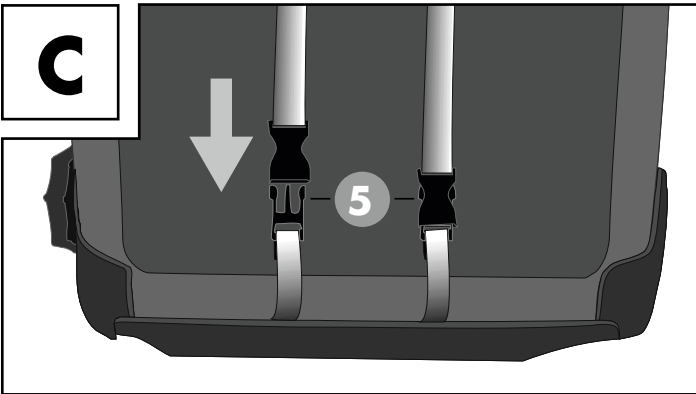
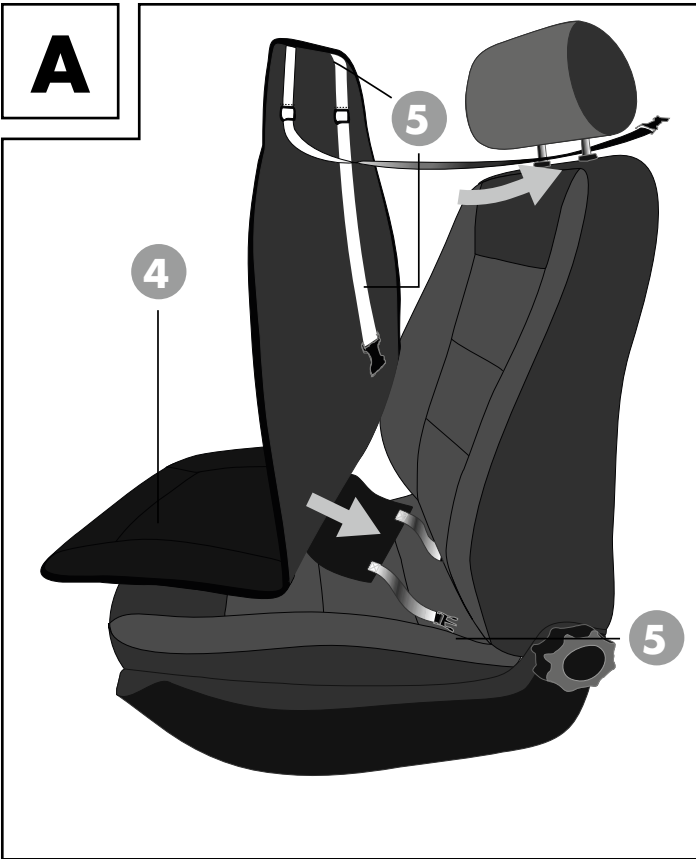
IAN 315694_1904

4 △

IAN 315694_1904

HU CZ SK

GB	Assembly and safety advice	Page	5
HU	Szerelési- és biztonsági utasítások	Oldal	9
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	13
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	17
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	21



HU

Szállítási terjedelem

- 1 Kezelőszerv (E)
 - a PWR: Be/Ki kapcsoló
 - b HEAT: Fűtési funkció
 - c INT: 4 erősségi fokozat
 - d MODE: Választás a különböző programok közül
 - e Testtájak
 - f TIMER: Kikapcsolási funkció, 15, 30, 60 perc
- 2 12 V-os dugasz
- 3 Hálózati dugasz
- 4 Autós masszírozó ülésrátét
- 5 Rögzítőheveder, 2 db
- 6 Spirálrugó
- 7 Biztosíték
- 8 Dugaszvég
- 9 Csavaros rátét

CZ

Rozsah dodávky

- 1 Ovládací prvek (E)
 - a PWR: Vypínač
 - b HEAT: Funkce vytápění
 - c INT: 4 stupně intenzity
 - d MODE: Volba různých programů
 - e Oblasti těla
 - f TIMER: Vypínací funkce po 15, 30, 60 min
- 2 Zástrčka 12 V
- 3 Síťová elektrická zástrčka
- 4 Masážní potah sedadla
- 5 Upevňovací popruhy 2x
- 6 Pružina
- 7 Pojistka
- 8 Hrot zástrčky
- 9 Šroubovací nástavec

DE

AT

CH

Lieferumfang

- 1 Fernbedienung (E)
 - a PWR: Ein/Ausschalter
 - b HEAT: Heizfunktion
 - c INT: 4 Intensitätsstufen
 - d MODE: Wählen verschiedener Programme
 - e Körperregionen
 - f TIMER: Abschaltfunktion nach 15, 30, 60 min
- 2 12V-Stecker
- 3 Netzstecker
- 4 Automassagematte
- 5 Befestigungsgurte 2 x
- 6 Sprungfeder
- 7 Sicherung
- 8 Steckerspitze
- 9 Schraubaufsatz

SK

Rozsah dodávky

- 1 Ovládací prvek (E)
 - a PWR: Vypínač zap/vyp
 - b HEAT: Funkcia vyhrievania
 - c INT: 4 stupne intenzity
 - d MODE: Výber rôznych programov
 - e Oblasti tela
 - f TIMER: Funkcia vypínania po 15, 30, 60 min
- 2 Zástrčka 12 V
- 3 Sieťová zástrčka
- 4 Masážna podložka do auta
- 5 Upevňovací popruhy 2x
- 6 Pružina
- 7 Pojistka
- 8 Hrot zástrčky
- 9 Šroubovací nástavec

GB

Scope of delivery

- 1 Control element (E)
 - a PWR: On/Off switch
 - b HEAT: Heating function
 - c INT: 4 intensity levels
 - d MODE: Chose from various programs
 - e Parts of the body
 - f TIMER: Switch-off function after 15, 30, 60 min
- 2 12V plug
- 3 Power plug
- 4 Massage cushion for cars
- 5 Fastening straps 2 x
- 6 Coil spring
- 7 Fuse
- 8 Plug tip
- 9 Screw cap

Massage Cushion for cars

1. General introduction

1.1 Read and keep these user instructions

These user instructions belong with this massage cushion for cars. The user instructions contain important information on set-up and handling of the massage cushion. Read the user instructions carefully, especially the safety instructions, before using the massage cushion for cars. Failure to observe these instructions may result in serious injury, material damage or damage to the massage cushion.

These user instructions are based on the standards and rules that are valid in the European Union. When you use this product abroad, observe local directives and laws.

Keep the user instructions safely for future use. These user instructions can be requested from our customer service as a pdf file.

Important instructions. Keep for future reference.

If you pass on the massage cushion to a third party, you must also pass on these user instructions with it.

1.2 Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these user instructions, on the massage cushion or on the packaging.

1.2 Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the heated seat pad or on the packaging.

! DANGER!

This signal symbol/word indicates a hazard with a high level of risk, which will result in death or serious injury, if not avoided.

! WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which can result in death or serious injury, if not avoided.

! CAUTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk, which can result in moderate or minor injury, if not avoided.

NOTICE!

This signal symbol/word warns against potential damage to property.



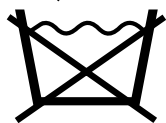
Declaration of Conformity (see section, Declaration of Conformity): Products labelled with this icon comply with all applicable regulations of the European Economic Community.



Must not be used by very young children (0-3 years)



Device protection class III



Do not wash



Read Instructions



Do not insert needles



Do not fold or use in a pushed-together condition.

2. Safety

2.1 Proper intended use

The massage cushion for cars with heating function provides a relaxing massage of the shoulder, back, hip and thigh regions. It can be used in cars and dry indoor spaces. It is intended exclusively for private use only and not suitable for commercial and therapeutic use or in hospitals.

Only use the massage cushion as described in these user instructions. Only use the included 12V plug and the included power plug. Any other use is considered to be improper and can lead to material damage or even personal injury. The massage cushion is not a toy for children. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage or injury caused by improper or incorrect use.

2.2 Safety instructions

! DANGER!

Risk of death!

Incorrect attachment of the massage cushion can prevent or distort deployment of the seat airbag in the event of a vehicle collision.

- Use the massage cushion only in such a manner that the seat airbag is not covered or its function impaired. If you have questions about the seat airbag, please read your vehicle owner's manual or ask at your dealer workshop.
- Strictly follow these user instructions when attaching the massage cushion.
- Reposition the massage cushion when it is shifted out of place. If this is not possible due to deformation or wear, remove the massage cushion.
- Never manipulate the massage cushion while driving. You may be distracted and this could be a danger to road safety. If you want to change the settings, please stop your car.

! WARNING!

Risk of electric shock!

Faulty electrical installation or excessive voltage can lead to an electrical shock.

- Only connect the massage cushion to a 12V vehicle power socket (cigarette lighter) or to a mains socket.
- Ensure that the 12 V vehicle power socket is always readily accessible so that you can quickly disconnect the massage cushion connection cable in the event of a fault.
- Do not operate the massage cushion if it has visible damage or if the connection cable or the 12V or mains plug is defective.
- If the connection cable of the massage cushion is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service agent or by a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Do not open up the massage cushion yourself, but have any repair carried out by qualified personnel. Please contact a specialist workshop for such work. All liability and claims against warranty are excluded in the event of independent repairs,

improper connection or incorrect operation.

- Only parts which correspond to the original device specifications may be used for repairs. This massage cushion incorporates electrical and mechanical parts which are indispensable for protection against potential hazards.
- Do not immerse the massage cushion, or the connection cable or plugs into water or other liquids.
- Never touch the 12V or mains plug with wet hands.
- Never pull the 12V or mains plug out of the power supply socket by the cable, but always grip and pull the plug directly.
- Never use the connection cable as a carrying handle.
- Keep the massage cushion, as well as the 12V and mains plug and the connection cable, away from naked flames and hot surfaces.
- Do not kink the connection cable or place it over sharp edges.
- Only use the massage cushion inside the vehicle or in dry indoor spaces. Never operate it while exposed to rain.
- Make sure that children do not poke or insert any objects into the massage cushion.
- When you are not using the massage cushion, or if you clean it, or if a fault occurs, always turn off the massage cushion and pull out the 12V or mains plug from the power supply socket.
- Disconnect the connection cable from the power supply socket every time before cleaning and care, or after use.

WARNING!

Risks for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled persons, elderly persons with limited physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).

- Children younger than 3 years old are not allowed to use the massage cushion, as they are unable to react to overheating.
- Children older than 3 years are allowed to use the massage cushion only if a parent or supervisor has preset the control element or the child has been adequately instructed on how it can operate the regulator/control unit safely.
- This massage cushion can be used by children over 8 years of age, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge when supervised or instructed regarding the safe use of the massage cushion and the resulting hazards. Children must not play with the massage cushion. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.
- Do not leave the massage cushion unattended during operation.
- Do not allow children to play with the packaging film. They can get caught up in film while playing and suffocate.

WARNING!

Risk of burns!

During use, the massage cushion becomes warm.

- Do not use the heating function when there is direct contact between the skin and the massage cushion.
- Do not use the massage cushion for helpless people, small children or for persons who are insensitive to the heat (e.g. diabetics, people with disease-related skin lesions or areas of scarred skin where the massage cushion is directly used, or after consuming pain-relieving medication or alcohol) and any other persons, who are unable to react to overheating and need protection.
- Do not use the massage cushion against inflamed, injured or swollen body parts. If in doubt, consult a doctor. Otherwise, the inflammation, injury or swelling may worsen.
- Make sure that you or other persons do not fall asleep while the massage cushion is in operation.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the massage cushion can lead to damage of the massage cushion.

- Do not use blankets, pillows or covers on the massage cushion.
- Do not allow the connection cable to come into contact with hot parts.
- Never expose the massage cushion to high temperature (heating, etc.) or the influence of weather (rain, etc.).
- Do not immerse the massage cushion in water for cleaning and do not use a steam cleaner for cleaning.
- Do not use the massage cushion if it has cracks or tears or has become deformed. Replace damaged parts only with appropriate original spare parts.
- Do not stick any needles or pointed objects into the massage cushion.
- To avoid overheating, do not expose the massage cushion to heat sources, naked flames, such as candles or direct sunlight.
- During operation, make sure that the 12V or mains plug is securely plugged into the power supply socket and is free from dirt. If there is insufficient contact between the plug and the power supply socket, the vibration of the vehicle can cause the power supply to be switched on and off at short intervals. This can lead to overheating.
- Do not switch the massage cushion on when it is in folded or pressed together.
- Do not place heavy objects such as suitcases on the massage cushion.

3. Checking the massage cushion for cars and the scope of supply

NOTICE!

Risk of damage!

The massage cushion can be easily damaged, if you

carelessly open the packaging with a sharp knife or other sharp object.

Therefore, follow these steps very carefully when opening.

1. Take the massage cushion from the packaging and check whether the cushion or individual parts are damaged. If this is the case, do not use the massage cushion. Consult the manufacturer.
2. Check whether the delivery is complete (**see Fig. A**).

4. Use

WARNING!

Risk of injury!

Improper handling of the massage cushion may cause personal injury and damage to the massage cushion.

- Before operating make sure that the plug and the power cable are dry.
- Turn off the massage cushion immediately with any pain.
- Do not bend or fold the massage cushion and keep it away from water and other liquids.
- Do not use the massage cushion near open flames or other heat sources such as strong sunlight.
- Check for wear and damage of the massage cushion regularly. If such signs are present, or the massage cushion has been used improperly or stops working, do not use it any longer. Return the massage cushion back to the merchant.

4.1 Fixing the massage cushion for cars

WARNING!

Risk of injury!

Improper installation of the massage cushion may result in injury.

- Fix the massage cushion and the power cable so that the driver's freedom of movement is not restricted.

4.2 Using the massage cushion in cars

1. Place the massage cushion **4** on the car seat.
2. Be sure to check that the massage cushion does not cover any airbag and restricts it as a result.
3. Attach the massage cushion with the fastening straps **5** on the backrest of the car seat (see Fig. A, C).
4. Make sure that the power cable is never pinched.
5. Plug the 12V plug **2** into the 12V vehicle power socket.
6. Use the massage cushion only with the engine running in order to avoid draining the car's battery.

4.3 Using the massage cushion at home

1. Place the massage cushion **4** on a suitable chair or seat.
2. Carefully attach the massage cushion with the fastening straps **5**.
3. Plug the plug of the power adapter **3** into the mains socket.

4.4 Operating the massage cushion & selecting programmes

1. Turn the massage cushion on by pushing the „PWR“ button **a** on the remote control **1**.
2. Now chose the desired massage function by pushing the corresponding button. You can chose between 4 massage zones **e**, 5 massage programmes **d** and 4 intensity levels **c**.
3. The heating function **b** can be used independently from the set massage function.
4. Using the „TIMER“ button **f** you can set the automatic turn-off function at 15, 30 or 60 minutes.
5. Turn the massage cushion off by pushing the „PWR“ button **a** drücken.
6. Unplug the 12V plug from the 12V vehicle power socket or the mains plug from the mains socket.

5. Cleaning

NOTICE!

Risk of short circuit!

Water entering the covering may cause a short circuit.

- Never immerse the massage cushion in water.
- Make sure that no water enters the massage cushion.

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of the massage cushion can lead to damage.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, as well as sharp or metallic cleaning items such as knives, hard spatulas or similar. These can damage the surfaces.
- Do not put the massage cushion in the washing machine.

1. Before cleaning, remove the plug from the power supply socket.
2. Allow the massage cushion to cool down completely.
3. Wipe the massage cushion with a slightly moistened cloth.
4. All parts should then be allowed to completely dry out.

6. Maintenance

WARNING!

Risk of fire and injury!

Only use replacement fuses with the specified technical data.

There is a fuse in the 12V plug to protect the vehicle's electrical system. Check and replace the fuse when the massage cushion stops working (**see Fig. D**).

1. Unscrew the screw cap **11** counter-clockwise from the 12V connector **7**.
2. Remove the connector tip **10**.
3. Remove the fuse **9**.
4. Place a new glass tube fuse (5 x 20) mm, type F3AL250V on the coil spring **8**.
5. Replace the connector tip on the new fuse.
6. Turn the screw cap clockwise onto the 12V connector.

7. Storage

- Allow the massage cushion to cool down completely.
- Store the massage cushion in a clean and dry place.
- Store the massage cushion so that it is not accessible to children.
- Do not allow the massage cushion to become buckled during storage as a result of heavy objects being placed on top of it.
- Do not weigh the massage cushion down with heavy objects.

8. Troubleshooting

For faults not listed here, please contact the manufacturer.

Fault	Possible cause	Rectification
The massage cushion is not functioning.	The 12V connector is not plugged into the 12V vehicle power connector.	Plug the 12V plug into the 12V vehicle power socket correctly.
	There is no voltage at the 12V vehicle power socket.	In many vehicles, the ignition must be turned on for the 12V vehicle power socket to be live.

The ignition is switched on but the massage cushion does not work.	The 12V electrical power socket fitting is dirty. The contact is therefore interrupted.	Clean the 12V vehicle power socket properly.
	The fuse of the 12V plug has blown.	Replace the fuse of the 12V plug, see section "Maintenance".
	The vehicle fuse has blown	Replace the vehicle fuse for the 12V vehicle power connector. Please refer to the handbook for your vehicle.

9. Technical data

Dimensions:	ca. 119 x 48cm
External material:	100% Polyester
Max. temperature:	49° C
Power rating:	max. 12 W
Power supply:	12V
Protection class:	III
Fuse in the 12V plug:	(5x20 mm), type F3AL250V

This massage cushion has been tested by TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institute for Traffic Safety, Type testing vehicles/vehicle parts, Am Grauen Stein, 51105 Cologne).

Suitability for side airbags rated and tested in comparison with series production. See application range (type list) and technical report no. 83SG0170. Retrieve under **www.walsergroup.com/clix**

10. Declaration of Conformity



The EU declaration of conformity can be requested from the manufacturer.

11. Disposal

11.1 Disposal of packaging



Dispose of the packaging separated by type. Put paper board and cardboard in paper recycling, and plastic films in material recycling.

11.2 Disposal of old appliances

(Applicable in the European Union and other European countries with systems for separate collection of recyclables)



Old appliances must not be put in household waste!

If the massage cushion is longer usable, each consumer is **required by law to dispose of old appliances separately from household waste**, e.g. at a collection site in his community/city district. This ensures that old appliances are properly used and negative effects on the environment are avoided. Therefore, electrical and electronic equipment is marked with the above symbol.

12. Manufacturer

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
Österreich
office@walsergroup.com

User manual status 05.07.2019

13. Service & Guarantee

This product has been produced with great care and under continuous quality control. The product comes with a three year guarantee from date of purchase. Please keep your receipt safe. The guarantee applies only to material and manufacturing defects and does not apply to misuse or improper treatment. Your statutory rights, especially the rights of warranty, are not restricted by this guarantee.

Extent of validity: Please use the service hotline which has been provided for you or contact the service centre in the European Economic Area.

Costs: Repair or replacement free of charge or a refund of the purchase cost. Shipping costs will not be charged.

Advisory notice: Before returning your product, contact our hotline by telephone, so that we can help you with any operating errors.

Service address:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com
Kostenfreie Service Hotline: 00800 00300030

Return address:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
GERMANY

IAN 315694

Autós masszírozó ülésrátét

1. Általános rész

1.1 Olvassa el és őrizze meg a kezelési utasítást

Jelen kezelési utasítás az autós masszírozó ülésrátétéhez tartozik, és fontos információkat tartalmaz annak üzembe helyezéséről és kezeléséről. Mielőtt használatba venné az autós masszírozó ülésrátétet, olvassa el figyelmesen a kezelési utasítást, különös tekintettel a biztonsági tudnivalókra. A kezelési utasításban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez, anyagi károkhoz, illetve az autós masszírozó ülésrátét tönkremeneteléhez vezethet.

Jelen kezelési utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és szabályokon alapul. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényi rendelkezéseket is.

Őrizze meg a kezelési utasítást a későbbi felhasználáshoz. A kezelési utasítást PDF formátumban ügyfélszolgálatunktól bármikor elkérhető.

Fő fontos utasítások. Őrizze meg a későbbi felhasználáshoz.

Ha továbbadja az autós masszírozó ülésrátétet, feltétlenül mellékelje hozzá a kezelési utasítást is.

1.2 Rajzi jelmagyarázat

A kezelési utasításban, az autós masszírozó ülésrátétben, illetve a csomagoláson a következő szimbólumok és jelzőszavak használatosak.

⚠ VESZÉLY!

Ez a szimbólum/jelzőszó olyan komoly kockázatot jelentő veszélyre figyelmeztet, amely ha nem kerül el, súlyos

vagy akár halálos sérülést eredményez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum/jelzőszó olyan közepes kockázatot jelentő veszélyre figyelmeztet, amely ha nem kerül el, súlyos

vagy akár halálos sérülést eredményezhet.

⚠ VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/jelzőszó olyan kisebb kockázatot jelentő veszélyre figyelmeztet, amely ha nem kerül el, enyhébb

sérülést eredményezhet.

TUDNIVALÓ!

Ez a szimbólum/jelzőszó potenciális anyagi károkra figyelmeztet.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezet): Az ilyen szimbólummal ellátott termékek az Európai Gazdasági Közösség valamennyi harmonizált előírásának megfelelnek.



Használata (0-3 év közötti korú) kisgyermek számára nem megengedett.



III. védettségű osztályú készülék



Ne mossa



Olvassa el az utasítást



Ne szúrjon bele tűt



Ne használja félbehajtott vagy elcsúszott helyzetben

2. Biztonság

2.1 Rendeltetésszerű használat

A fűtési funkció autós masszírozó ülésrátét a vállak, a hát, a csípő és a combok pihentető masszírozására szolgál. Autóban és száraz helyiségekben egyaránt használható. Használata csakis személyes felhasználásra megengedett, üzleti és terápiás célra, illetve kórházakban nem használható.

Az autós masszírozó ülésrátétet csakis a jelen kezelési utasításban leírtak szerint használja. Csakis a mellékelt 12 V-os csatlakozódugaszt és hálózati dugaszt használja. Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül és anyagi kárt, sőt, akár személyi sérülést is okozhat. Az autós masszírozó ülésrátét nem gyermekjáték. A gyártó vagy a viszonteladó semmilyen jótállást nem vállal a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból adódó károkért.

2.2 Biztonsági tudnivalók

⚠ VESZÉLY!

Életveszély!

A nem megfelelően felhelyezett autós masszírozó ülésrátét ütközéskor akadályozhatja az ülésbe épített légzsák kinyílását.

- Csak és kizárólag úgy használja az autós masszírozó ülésrátétet, hogy az nem takarja el és nem akadályozza működésében az ülésbe épített légzsákokkal kapcsolatban, olvassa el járművének kézikönyvét vagy forduljon javítóműhelyéhez.
- Az autós masszírozó ülésrátét felhelyezésekor mindenképpen tartsa be a jelen kezelési utasításban leírtakat.
- Ha az autós masszírozó ülésrátét elcsúszik, igazítsa vissza a helyére. Ha az autós masszírozó ülésrátét annyira deformálódott vagy elhasználódott, hogy nem lehet a helyére igazítani, távolítsa el a járműből.
- Soha ne kezelje vezetés közben az autós masszírozó ülésrátétet. A figyelem elterelődése miatt ez veszélyt jelenthet a közlekedésbiztonságra. Ha módosítani kívánja a beállításokat, álljon meg a járművel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

A helytelen elektromos beszerelés vagy a túl magas hálózati feszültség elektromos áramütést eredményezhet.

- Az autós masszírozó ülésrátétet csak és kizárólag járművek 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatára (szivargyújtójára) vagy villamos hálózati dugaszaljzatra csatlakoztassa.
- Ennek során ügyeljen a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzat könnyű hozzáférhetőségére, hogy meghibásodás esetén gyorsan le tudja választani csatlakozókábelét.
- Ne üzemeltesse az autós masszírozó ülésrátétet, ha sérülést talál rajta, illetve ha a csatlakozókábel vagy a 12 V-os csatlakozódugasz/hálózati dugasz hibás.
- Ha az autós masszírozó ülésrátét csatlakozókábele sérült, a gyártónak, illetve az ügyfélszolgálatának vagy megfelelő képesítésű szakembernek kell kicserélnie, hogy ne jelentsen veszélyt.

- Ne szerelje szét saját maga az autós masszírozó ülésrátétet, bízza ezt képzett szakemberre. Ehhez kérjük, forduljon szakműhelyhez. Onhatalmúlag elvégzett javítások, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy helytelen kezelés esetén mindenféle jótállás és garancia érvényét veszíti.
- Javításhoz csak és kizárólag az eredeti készülékadatoknak megfelelő alkatrészeket szabad használni. Az autós masszírozó ülésrátétben olyan elektromos és mechanikus alkatrészek találhatók, amelyek a veszélyforrások elleni védelem miatt elengedhetetlenül fontosak.
- Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba se az autós masszírozó ülésrátétet, se a csatlakozókábelét.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a 12 V-os csatlakozódugaszt vagy a hálózati dugaszt.
- Soha ne húzza ki a 12 V-os dugaszt vagy a hálózati dugaszt a csatlakozókábelnél fogva a dugaszaljazatból, hanem mindig magát a dugaszt fogja meg.
- Soha ne használja a csatlakozókábelt fogantyúként.
- Tartsa az autós masszírozó ülésrátétet, a 12 V-os dugaszt, a hálózati dugaszt és a csatlakozókábelt nyílt lángtól és forró felületektől távol.
- Ne törje meg és ne vezesse át éles széleken a csatlakozókábelt.
- Az autós masszírozó ülésrátétet kizárólag járművek utasterében használja. Kültéren, esőben soha ne üzemeltesse.
- Ügyeljen arra, hogy kisgyermek ne szúrjanak tárgyakat az autós masszírozó ülésrátétbe.
- Amikor az autós masszírozó ülésrátétet nem használja vagy éppen tisztítja, illetve hiba jelentkezik a működésében, mindig kapcsolja ki és húzza ki a 12 V-os dugaszt vagy a hálózati dugaszt a dugaszaljazatból.
- Minden tisztítás és ápolás előtt, illetve használat után mindig húzza ki a csatlakozókábelt a dugaszaljazatból.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! **Gyermekekre, illetve korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyekre (pl. fizikai és szellemi képességeikben részben korlátozott idősebb személyekre), továbbá korlátozott tapasztalatú és tudású személyekre (pl. nagyobb gyermekekre) leselkedő veszélyek.**

- 3 évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják az autós masszírozó ülésrátétet, mivel képtelenek reagálni egy esetleges túlmelegedésre.
- 3 évesnél idősebb gyermekek csak abban az esetben használhatják az autós masszírozó ülésrátétet, ha azt a szülő vagy egy felügyelő személy a kezelőszerv segítségével előzetesen beállította, illetve ha a gyermeket megfelelő eligazításban részesítette a szabályozó és/vagy vezérlőegység biztonságos működtetésére vonatkozóan.
- Az autós masszírozó ülésrátét használata 8 éves kor feletti gyermekek számára, illetve korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű

személyek, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek számára akkor engedélyezett, ha folyamatos felügyelet alatt állnak, illetve az autós masszírozó ülésrátét biztonságos használatával kapcsolatban eligazításban részesültek, és a használatból eredő veszélyeket megértették. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az autós masszírozó ülésrátéttel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak és kizárólag felügyelettel végezhetik.

- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt autós masszírozó ülésrátétet.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termék csomagoló fóliájával, mert játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.



FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés veszélye!

Használat közben az autós masszírozó ülésrátét felmelegedik.

- Ne használja a fűtési funkciót úgy, hogy bőre közvetlenül érintkezik az autós masszírozó ülésrátéttel.
- Ne használja az autós masszírozó ülésrátétet magatehetetlen személyeknél, kisgyermekeknél és olyan személyeknél, akik képtelen észlelni a forróságot (pl. cukorbeteg, illetve a fűtendő testfelületen betegségéből adódó bőrelváltozással és forradási hegekkel élők, fájdalomcsillapítót vagy alkoholt fogyasztott személyek), továbbá más védelemre szoruló személyeknél, akik a túlmelegedésre nem képesek reagálni.
- Ne használja az autós masszírozó ülésrátétet gyulladásban lévő, sérült vagy duzzadt testrészekben. Kétség esetén kérje ki orvosa véleményét. Ellenkező esetben rosszabbodhat a gyulladás, a sérülés vagy duzzanat.
- Ügyeljen arra, hogy ne aludjon el az autós masszírozó ülésrátéten.

TUDNIVALÓ!

Károsodás veszélye!

A szakszerűtlen kezelés az autós masszírozó ülésrátét károsodását eredményezheti.

- Ne tegyen huzatot, párnát vagy takarót az autós masszírozó ülésrátétre.
- Ne hagyja, hogy a csatlakozókábel forró alkatrészekhez érjen.
- Ne tegye ki az autós masszírozó ülésrátétet magas hőmérsékletnek (fűtés stb.) vagy időjárási hatásoknak (eső stb.).
- Soha ne merítse vízbe az autós masszírozó ülésrátétet és ne használjon gőzös tisztítót a tisztításához.
- Ha szakadást, repedést, illetve deformációt talál rajta, ne használja tovább az autós masszírozó ülésrátétet. A sérült alkatrészeket csakis megfelelő eredeti pótalkatrészekre cserélje.
- Ne szúrjon tűt vagy más hegyes tárgyat az autós masszírozó ülésrátétbe.
- Ne üzemeltesse az autós masszírozó ülésrátétet hőforrások, nyílt láng (gyertyák stb.) közelében,

illetve közvetlen napfénynek kitéve, hogy elkerülje a túlmelegedést.

- Üzemeltetés során ügyeljen arra, hogy a 12 V-os dugasz vagy a hálózati dugasz stabilan rögzüljön a csatlakozóaljzatban és az aljzat védve legyen a szennyeződésektől. Ha a dugasz és az aljzat közötti érintkezés nem megfelelő, a járműben jelentkező rezgések azt eredményezik, hogy az áramellátás rövid időközönként be- és kikapcsol. Ez túlmelegedést okozhat.
- Ne kapcsolja be az összehajtott vagy összecsiszított autós masszírozó ülésrátétet.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat (koffert stb.) az autós masszírozó ülésrátétre.

3. Az autós masszírozó ülésrátét és a szállítási terjedelem ellenőrzése

TUDNIVALÓ!

Károsodás veszélye!

Ha a csomagolást óvatlanul nyitja fel egy éles késsel vagy más hegyes tárggyal, könnyen kárt tehet az autós masszírozó ülésrátétben.

Legyen rendkívül óvatos a csomagolás felnyitásakor.

1. Vegye ki az autós masszírozó ülésrátétet a csomagolásból, és ellenőrizze a rátét és az egyes alkatrészek épségét. Ha sérültek, ne használja az autós masszírozó ülésrátétet, és forduljon a gyártóhoz.
2. Ellenőrizze a szállítási terjedelem hiánytalanságát (lásd A ábra).

4. Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

A szakszerűtlen kezelés személyek sérülését és az autós masszírozó ülésrátét károsodását eredményezheti.

- Üzembe helyezés előtt ügyeljen arra, hogy a csatlakozódugasz és a csatlakozóvezeték száraz legyen.
- Ha fájdalmat érez, azonnal kapcsolja ki az autós masszírozó ülésrátétet.
- Ne törje meg és ne hajtsa össze, továbbá tartsa víztől és más folyadékoktól távol az autós masszírozó ülésrátétet.
- Ne használja az autós masszírozó ülésrátétet nyílt láng vagy más hőforrások közelében, pl. erős napsugárzásnak kitéve.
- Ellenőrizze rendszeresen az autós masszírozó ülésrátétet elhasználódás és sérülések szempontjából. Ha ilyenre utaló jelet talál, illetve az autós masszírozó ülésrátétet szakszerűtlenül használták, vagy nem működik, akkor ne használja tovább, hanem juttassa vissza az autós masszírozó ülésrátétet a kereskedőhöz.

4.1 Az autós masszírozó ülésrátét rögzítése

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Az autós masszírozó ülésrátét szakszerűtlen felszerelése sérülést eredményezhet.

- Úgy rögzítse az autós masszírozó ülésrátétet és a csatlakozókábelt, hogy ne akadályozza a vezetőt a mozgásában.

4.2 Az autós masszírozó ülésrátét használata autóban

1. Helyezze az autós masszírozó ülésrátétet 4 a jármű ülésére.
2. Feltétlenül ügyeljen arra, hogy az autós masszírozó ülésrátét ne takarjon le légzsákokat, akadályozva annak működését.
3. Rögzítse az autós masszírozó ülésrátétet a rögzítőhevederekkel 5 az ülés háttámlájánál (lásd A, C ábra).
4. Hagyja szabadon a csatlakozókábelt.
5. Dugja a 12 V-os dugaszt 2 a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatba.
6. Az autós masszírozó ülésrátétet csakis járó motornál használja, hogy megelőzze a járműakkumulátor lemerülését.

4.3 Az autós masszírozó ülésrátét használata otthon

1. Helyezze az autós masszírozó ülésrátétet 4 egy megfelelő székre vagy karosszékra.
2. Rögzítse körültekintően az autós masszírozó ülésrátétet a rögzítőhevederekkel 5.
3. Dugja a hálózati adapter dugaszát 3 a hálózati dugaszaljzatba.

4.4 Az autós masszírozó ülésrátét működtetése és program választása

1. Kapcsolja be az autós masszírozó ülésrátétet. Ehhez nyomja meg a „PWR” a gombot a távirányítón 1.
2. Válassza ki a kívánt masszázsfunkciót a hozzá tartozó gomb megnyomásával. 4 masszírozási zóna e, 5 masszázsprogram d és 4 intenzitási fokozat c áll rendelkezésre.
3. A fűtési funkció b a kiválasztott masszázsfunkciótól függetlenül használható.
4. A „TIMER” f gombbal 15, 30 vagy 60 perces automatikus kikapcsolási funkciót aktiválhat.
5. Kapcsolja ki az autós masszírozó ülésrátétet a „PWR” a gomb megnyomásával.
6. Ezután húzza ki a 12 V-os dugaszt a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzattól, vagy a hálózati dugaszt a hálózati aljzattól.

5. Tisztítás

TUDNIVALÓ!

Rövidzárlat veszélye!

A házba jutó víz rövidzárlatot okozhat.

- Soha ne merítse vízbe az autós masszírozó ülésrátétet.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz az autós masszírozó ülésrátétbe.

TUDNIVALÓ!

Károsodás veszélye!

A szakszerűtlen kezelés az autós masszírozó ülésrátét károsodását eredményezheti.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém vagy nylon sörtéjű keféket, valamint éles vagy fémes tisztítóeszközt (pl. kést, kemény kaparót stb.) a tisztításhoz. Ellenkező esetben károsodhatnak a felületek.
- Soha ne tegye mosógépbe az autós masszírozó ülésrátétet.

1. Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugaszt a dugaszaljzattól.
2. Hagyja teljesen lehűlni az autós masszírozó ülésrátétet.
3. Törölje át az autós masszírozó ülésrátétet egy enyhén megnedvesített ruhával.
4. Ezután hagyja megszáradni a készülék minden részét.

6. Karbantartás

FIGYELMEZTETÉS!

Gyulladás- és sérülésveszély!

Kizárólag a megadott műszaki adatokkal rendelkező tartalék biztosítékot használjon.

A 12 V-os dugaszban található egy biztosíték, ame-

ly a jármű fedélzeti elektronikáját védi. Ha az autós masszírozó ülésrátét nem működik, ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a biztosítékot (lásd D ábra).

1. Csavarja le a csavaros rátétet ¹¹ az óramutatóval ellentétes irányban a 12 V-os dugaszról ⁷.
2. Távolítsa el a dugaszvéget ¹⁰.
3. Vegye ki a biztosítékot ⁹.
4. Helyezzen egy új, (5 x 20) mm méretű, F3AL250V típusú üvegcsöves biztosítékot a spirálrugóra ⁸.
5. Tegye vissza a dugaszvéget az új biztosítékra.
6. Csavarja fel a csavaros rátétet az óramutató járásával egyező irányban a 12 V-os dugaszra.

7. Tárolás

- Hagyja teljesen lehűlni az autós masszírozó ülésrátétet.
- Tárolja tiszta és száraz helyen az autós masszírozó ülésrátétet.
- Olyan helyen tárolja az autós masszírozó ülésrátétet, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Tárolás közben ne tegyen nehéz tárgyakat az autós masszírozó ülésrátétre, megelőzve annak megtörését.
- Ne helyezzen nagy tömegű tárgyakat az autós masszírozó ülésrátétre.

8. Hibakeresés

Ha az adott hibát nem találja a felsorolásban, kérjük, forduljon a gyártóhoz.

Üzemzavar	Lehetséges ok	Elhárítás
Az autós masszírozó ülésrátét nem működik.	A 12 V-os dugasz nincs bedugva a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatba.	Dugja a 12 V-os dugaszt helyesen a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatba.
	Nincs feszültség a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatban.	Sok járműnél be kell kapcsolni a gyújtást ahhoz, hogy feszültség alá kerüljön a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzat.
A gyújtás be van kapcsolva, az autós masszírozó ülésrátét mégsem működik.	Elszennyeződött a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzat foglalat, ami rontja az érintkezést.	Tisztítsa meg a 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzatot.
	Kiegyezett a 12 V-os csatlakozódugasz biztosítéka.	Cserélje ki a 12 V-os csatlakozódugasz biztosítékát a „Karbantartás” fejezetben leírtak szerint.
	A jármű biztosítéka kiegyezett.	Cserélje ki a jármű 12 V-os fedélzeti csatlakozóaljzathoz tartozó biztosítékát. Ehhez vegye figyelembe a jármű kézikönyvét.

9. Műszaki adatok

Méret:	kb. 119 x 48 cm
Külső anyag:	100% poliészter
Max. hőmérséklet:	49 °C
Teljesítmény:	max. 12 W
Névleges feszültség:	12 V
Védettségi osztály:	III
Biztosíték a 12 V-os csatlakozódugaszban:	(5x20 mm), F3AL250V típus

Az autós masszírozó ülésrátétet a TÜV Rheinland Group (TÜV Krafftahrt GmbH, Közlekedésbiztonsági Intézet, Jármű/járműalkatrész típusvizsgálati hely, Am Grauen Stein, 51105 Köln) bevizsgálta.

Az oldallégzsákokkal való kompatibilitás ellenőrzésre került. Lásd a felhasználási területet (típuslistát) és a 83SG0170 sz. műszaki jelentést, amelyet itt érhet el: www.walsergroup.com/clix

10. Megfelelőségi nyilatkozat



Az EK megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

11. Ártalmatlanítás

11.1 A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolást anyag szerint szétválogatva ártalmatlanítsa. A papírt és kartont a papírgyűjtőbe, a fóliát a műanyaggyűjtőbe helyezze.

11.2 A fűthető ülésrátét ártalmatlanítása

(Az Európai Unióban és más olyan európai országokban, ahol szelektív hulladékgyűjtő rendszer működik)



Ne dobja a háztartási hulladék közé az elhasznált készüléket!

Ha az autós masszírozó ülésrátét tönkremegy, a felhasználót **törvény kötelezi arra, hogy az elhasznált készüléket a háztartási hulladéktól különválasztva**, pl. a közterületen illethetetlenül hulladékudvarban leadva ártalmatlanítsa. Ezzel garantálható, hogy az elhasznált készülékeket szakszerűen dolgozzák fel, és a lehető legkisebb negatív hatást gyakorolják a környezetre. Az elektromos készülékek ezért a fenti szimbólummal vannak ellátva.

12. Gyártó

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
Ausztria
office@walsergroup.com

Kezelési utasítás állapota: 2019.07.05

13. Paslaugos ir garantija

Gaminys pagamintas labai kruopščiai ir atliekant nuolatinę kontrolę. Šiam gaminiui suteikiama trejų metų garantija, pradedama skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Išsaugokite kasos čekį. Garantija taikoma tik medžiagų ir gamybos defektams, ji panaikinama, jeigu gaminys buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba neteisingai. Ši garantija neapima Jums įstatymų suteiktų teisių, ypač teisių į garantijas.

Galiojimo sritis: kreipkitės į Jums įsteigtą aptarnavimo karštąją liniją arba susisieki su Europos ekonominės erdvės aptarnavimo centru.

Kaštai: nemokamas remontas arba keitimas, arba pinigų grąžinimas. Nemokamas gabenimas.

Patarimas: prieš siųsdami mums gaminį, kreipkitės telefonu į mūsų karštąją liniją. Galbūt galėsime padėti esant valdymo klaidai.

Priežiūros tarnybos adresas:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com
www.walsergroup.com

Aptarnavimo tarnybos karštosios linijos telefono numeris: 00800 00300030

Grąžinimo adresas:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
GERMANY

IAN 315694

Masážní potah sedadla

1. Všeobecné pokyny

1.1 Návod k obsluze si přečtěte a uschovejte

Tento návod k obsluze patří k tomuto masážnímu potahu sedadla. Obsahuje důležité informace k uvedení do provozu a pro zacházení. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze, obzvlášť bezpečnostní pokyny, dříve než nasadíte masážní potah sedadla. Nedodržení tohoto návodu k obsluze může způsobit těžká poranění, věcné škody nebo poškození masážního potahu sedadla.

Návod k obsluze vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii. V zahraničí dodržujte také směrnice a zákony specifické pro daný stát.

Návod k obsluze uschovejte pro další použití. Návod k obsluze může být vyžádán našim zákaznickým servisem ve formátu PDF.

Důležitá upozornění. Uschovejte pro další použití.

Jestliže masážní potah sedadla předáte třetí osobě, bezpodmínečně předejte také návod k obsluze.

1.2 Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k obsluze, na masážním potahu sedadla nebo na obalu jsou použity dále uvedené symboly a signální slova.

1.2 Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k obsluze, na vyhřívaném potahu sedadla nebo na obalu jsou použity dále uvedené symboly a signální slova.

⚠ NEBEZPEČÍ!

signální symbol / slovo označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které způsobí smrt nebo těžké poranění, jestliže se jej nevyvarujete.

⚠ VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol / slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může způsobit smrt nebo těžké poranění, jestliže se jej nevyvarujete.

⚠ POZOR!

Tento signální symbol / slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může způsobit nepatrné nebo mírné poranění, jestliže se jej nevyvarujete.

UPOZORNĚNÍ!

Tento symbol / slovo varuje před možnými věcnými škodami.



Prohlášení o shodě (viz kapitola „Prohlášení o shodě“): Produkty označené tímto symbolem splňují všechny platné společné předpisy evropského hospodářského prostoru.



Nesmí být používáno velmi mladými dětmi (0-3 roky).



Zařízení třídy ochrany III



Neperte



Přečtěte si návod



Nezastřikujte dovnitř jehly



Nepoužívejte ve složeném nebo do sebe zasunutém stavu

2. Bezpečnost

2.1 Předpokládané použití

Masážní potah sedadla s funkcí vytápění slouží k uvolňující masáži v oblasti ramen, zad, hýždí a stehen. Lze jej použít jak v automobilu, tak v suchých vnitřních prostorách. Je určen výhradně pro soukromé požití a nikoli pro oblast podnikání a terapeutiky a pro použití v nemocnicích.

Používejte masážní potah sedadla pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze. Používejte jej pouze s dodanou zástrčkou 12 V a s dodanou síťovou elektrickou zástrčkou. Každé ostatní použití platí jako nepředpokládané použití a může způsobit věcné škody nebo dokonce poranění osob. Masážní potah sedadla není žádná dětská hračka. Výrobce nebo prodejce nepřebírají žádnou odpovědnost za škody vzniklé nepředpokládaným nebo chybným použitím.

2.2 Bezpečnostní upozornění

⚠ NEBEZPEČÍ!

Smrtelné nebezpečí!

Chybné upevnění masážního potahu sedadla může zabránit / změnit vystřelení airbagu sedadla v případě nárazu.

- Používejte masážní potah sedadla pouze tak, aby airbag sedadla nebyl přikrytý, popřípadě nebyla ovlivněna jeho funkce. Jestliže máte dotazy k airbagu sedadla, přečtěte si příručku ke svému vozidlu nebo se zeptejte ve své servisní dílně.
- Při upevňování masážního potahu sedadla dodržujte bezpodmínečně tento návod k obsluze.
- Posunutý masážní potah sedadla znovu ustavte do požadované polohy. Jestliže to již není možné kvůli ztrátě tvaru nebo pokročilému opotřebení, odstraňte masážní potah sedadla.
- Masážní potah sedadel nikdy neovládejte za jízdy. Možné vychýlení auta by mohlo ohrozit bezpečnost dopravy. Když chcete něco změnit na nastavení, zastavte.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

Chybná elektrická instalace nebo příliš vysoké elektrické napětí mohou způsobit zásah elektrickým proudem.

- Masážní potah sedadla připojte pouze do palubní elektrické zásuvky 12 V vozidla (zapalovač cigaret).
- Dbejte na to, aby palubní elektrická zásuvka 12 V byla vždy dobře přístupná, aby při poruše bylo možné potah rychle odpojit od proudu.
- Masážní potah sedadla neprovozujte, jestliže je viditelně poškozený nebo připojovací kabel, popřípadě zástrčka 12 V/síťová elektrická zástrčka jsou poškozené.
- Jestliže připojovací kabel masážního potahu sedadla je poškozený, musíte jej nechat vyměnit výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, abyste zabránili vzniku ohrožení.
- Masážní potah sedadla neotevírejte, opravu přenechte kvalifikovaným pracovníkům. Obrátte se na odbornou servisní dílnu. Když provedete sami opravy, neodborné připojení nebo budete obsluhu provádět chybně, nároky z titulu odpovědnosti nebo záruky jsou vyloučeny.

- Při opravách smějí být použity pouze díly, které odpovídají původním údajům zařízení. V tomto masážním potahu sedadla jsou umístěny elektrické a mechanické díly, které jsou nezbytné pro ochranu proti zdrojům nebezpečí.
- Nevkládejte nikdy masážní potah sedadla nebo připojovací kabel ani zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Nedotýkejte se nikdy zástrčky 12 V/síťové elektrické zástrčky vlhkými rukami.
- Nevytahujte nikdy zástrčku 12 V/síťovou elektrickou zástrčku z palubní elektrické zásuvky 12 V za připojovací kabel, ale vždy ji uchopte přímo.
- Nepoužívejte nikdy připojovací kabel jako držadlo.
- Vyhřívaný potah sedadla, zástrčku 12 V/síťovou elektrickou zástrčku a připojovací kabel nevystavujte působení otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Nelámejte připojovací kabel a nepokládejte jej přes ostré hrany.
- Používejte masážní potah sedadla pouze uvnitř vozidel. Neprovozujte jej nikdy v dešti.
- Zajistěte, aby děti nezasahovaly do masážního potahu sedadla žádné předměty.
- Když masážní potah sedadla nepoužíváte, čistíte nebo je porouchaný, vždy jej vypněte a zástrčku 12 V/síťovou elektrickou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
- Před každým čištěním, údržbou a po použití připojovací kabel vytáhněte ze zásuvky.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi (například částečně postižené, starší osoby s omezením fyzických a mentálních schopností) nebo s omezenými zkušenostmi a znalostmi (například starší děti).

- Děti mladší než 3 roky nesmějí masážní potah sedadla používat, protože nejsou schopni reagovat na přehřátí.
- Děti starší než 3 roky smějí masážní potah sedadla používat pouze tehdy, když jeden z rodičů nebo dohlížející osoba předem nastavili ovládací prvek nebo dítě bylo dostatečně poučeno, jak má samostatně bezpečně provozovat regulační a/ nebo řídicí jednotku.
- Tento masážní potah sedadla mohou používat děti od 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s omezenými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném použití masážního potahu sedadla a rozumějí z toho plynoucím nebezpečím. Děti si s masážním potahem sedadla nesmějí hrát. Děti nesmějí bez dozoru provádět čištění a uživatelskou údržbu.
- Nenechávejte při provozu masážní potah sedadla bez dozoru.
- Nenechávejte děti, aby si hrály s obalovou fólií. Mohou se při hře zamotat dovnitř a udusit.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí popálení!

Vyhřívaný potah sedadla je při použití teplý.

- Nepoužívejte funkci vytápění při přímém kontaktu pokožky s masážním potahem sedadla.
- Nepoužívejte masážní potah sedadla u bezmocných osob, malých dětí nebo osob, které jsou necitlivé na teplo (například diabetici, osoby se změnami pokožky způsobenými nemocí nebo se zjizvenými plochami kůže, osoby po požití léků zmírňujících bolest nebo alkoholu) a další osoby potřebující ochranu, které nemohou reagovat na přehřátí.
- Nepoužívejte masážní potah sedadla na části těla, které jsou zanícené nebo opuchlé. V případě pochybností se zeptejte lékaře. Může dojít ke zhoršení stavu zanícených míst, poranění nebo otoků.
- Dbejte na to, abyste sami nebo jiné osoby neusnuli, když masážní potah sedadla je v provozu.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Neodborné zacházení s masážním potahem sedadla může způsobit jeho poškození.

- Nepoužívejte žádné přikrývky, polštáře nebo povlaky umístěné na masážním potahu sedadla.
- Připojovací kabel se nesmí dotýkat horkých dílů.
- Nevystavujte masážní potah sedadla nikdy působení vysoké teploty (vytápění) nebo vlivu počasí (dešť atd.).
- Nevkládejte nikdy masážní potah sedadla při čištění do vody a nepoužívejte k čištění žádný parní čistič.
- Nepoužívejte masážní potah sedadla, když se na něm objevily trhliny nebo praskliny nebo změnil svůj tvar. Poškozené díly vyměňte pouze za vhodné originální díly.
- Nezasazujte do masážního potahu sedadla žádné jehly nebo špičaté předměty.
- Neprovozujte masážní potah sedadla v blízkosti tepelných zdrojů, otevřeného ohně, jako jsou svíčky, nebo na přímém slunečním světle, abyste zamezili jeho přehřátí.
- Dávejte při provozu pozor na to, aby zástrčka 12 V/ síťová elektrická zástrčka byly pevně zasunuty do zásuvky a vždy byly bez nečistot. Při nedostatečném kontaktu mezi zástrčkou a zásuvkou mohou vibrace vozidla způsobit, že přívod proudu se v krátkých intervalech zapíná a vypíná. Tento stav může způsobit přehřátí.
- Nezapínejte masážní potah sedadla ve složeném nebo do sebe zasunutém stavu.
- Nepokládejte žádné těžké předměty, jako jsou kufry, na masážní potah sedadla.

3. Zkontrolujte masážní potah sedadla a úplnost dodávky

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Když obal neopatrně otevřete ostrým nožem nebo jinými špičatými předměty, může dojít k poškození

masážního potahu sedadla.

Při otvírání postupujte velmi opatrně.

1. Vyměňte masážní potah sedadla z obalu a zkontrolujte, jestli jednotlivé díly nejsou poškozené. Jestliže jsou poškozené, masážní potah sedadla nepoužívejte. Obráťte se na výrobce.
2. Zkontrolujte, jestli dodávka je úplná (**viz obr. A**).

4. Použití

! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Neodborné zacházení s masážním potahem sedadla může způsobit jeho poškození a poranění osob.

- Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli zástrčka a připojovací vedení jsou suché.
- Při bolestech masážní potah sedadla ihned vypněte.
- Vyhřívaný potah sedadla nelámejte ani neskládejte a dbejte na to, aby nepřišel do styku s vodou a jinými kapalinami.
- Nepoužívejte masážní potah sedadla v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných tepelných zdrojů, jako je silné sluneční záření.
- Pravidelně kontrolujte masážní potah sedadla, jestli není opotřebený nebo poškozený. Jestliže existují takové známky, masážní potah sedadla byl neodborně používán nebo již nefunguje, nadále již jej nepoužívejte. Vyhřívaný potah sedadla odevzdejte u prodejce.

4.1 Upevnění masážního potahu sedadla

! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Neodborná montáž masážního potahu sedadla může způsobit poranění.

- Masážní potah sedadla a připojovací kabel upevněte tak, aby nebyla omezena volnost pohybů řidiče.

4.2 Použití masážního potahu sedadla v autě

1. Položte masážní potah sedadla **4** na autosedadlo.
2. Bezpodmínečně zkontrolujte, jestli masážní potah sedadla nepřikrývá žádný airbag a nepřekáží.
3. Upevněte masážní potah sedadla pomocí upevňovacích popruhů **5** na opěradlo autosedadla (viz obr. A, C).
4. Dbejte na to, aby připojovací kabel nebyl nikde sevřený.
5. Zastrčte zástrčku 12 V **2** do palubní elektrické zásuvky 12 V.
6. Masážní potah sedadla používejte pouze při běžícím motoru, aby nedošlo k vybití baterie vozidla.

4.3 Použití masážního potahu sedadla doma

1. Položte masážní potah sedadla **4** na vhodnou židli nebo křeslo.
2. Upevněte masážní potah sedadla pečlivě upevňovacími popruhy **5**.
3. Zastrčte elektrickou zástrčku síťového adaptéru **3** do elektrické zásuvky.

4.4 Použití masážního potahu sedadla a volba programu

1. Zapněte masážní potah sedadla stisknutím tlačítka „PWR“ **a** na dálkovém ovladači **1**.
2. Nyní vyberte požadovanou masážní funkci stisknutím příslušného tlačítka. K dispozici jsou 4 masážní zóny **e**, 5 masážních programů **d** a 4 stupně intenzity **c**.
3. Funkci vytápění **b** lze použít nezávisle na zvolené masážní funkci.
4. Pomocí tlačítka „TIMER“ **f** lze nastavit funkci vypnutí po 15, 30 nebo 60 minutách.
5. Masážní potah sedadla vypnete stisknutím tlačítka „PWR“ **a** drücken.
6. Potom vytáhněte zástrčku 12 V z palubní elektrické zásuvky nebo síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.

5. Čištění

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí zkratu!

Voda, která vnikne do pouzdra, může způsobit zkrat.

- Nevkládejte nikdy masážní potah sedadla do vody.
- Zajistěte, aby voda nevnikla do masážního potahu sedadla.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Neodborné zacházení s masážním potahem sedadla může způsobit jeho poškození.

- Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami a ostré nebo kovové čisticí předměty, jako jsou nůž, tvrdá špachtle a podobné věci. Tyto předměty mohou poškodit povrch.
- Vyhřívaný potah sedadla v žádném případě nedávejte do automatické pračky.

1. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Nechte masážní potah sedadla úplně vychladnout.
3. Otřete masážní potah sedadla lehkou navlhčenou utěrkou.
4. Potom všechny díly nechte úplně vyschnout.

6. Údržba

! VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru a poranění!

Používejte výhradně náhradní pojistky se zadanými technickými údaji.

V zástrčce 12 V je umístěna pojistka k ochraně palubní elektrické sítě vozidla. Zkontrolujte a vyměňte pojistku, když masážní potah sedadla již nefunguje (**viz obr. D**).

1. Vyšroubujte šroubovací nástavec **11** proti směru ručiček ze zástrčky 12 V **7**.
2. Vyměňte hrot zástrčky **10**.
3. Vyměňte pojistku **9**.
4. Nasaďte novou skleněnou trubičkovou pojistku (5 x 20) mm, typ F3AL250V, na pružinu **8**.
5. Umístěte hrot zástrčky opět na novou pojistku.
6. Našroubujte šroubovací nástavec po směru ručiček na zástrčku 12 V.

7. Uchování

- Nechte masážní potah sedadla úplně vychladnout.
- Uložte masážní potah sedadla na čistém a suchém místě.
- Uchovávejte masážní potah sedadla tak, aby k němu děti neměly přístup.
- Vyhřívaný potah sedadla nesmí být při skladování přelomený, když jsou na něm položeny těžké předměty.
- Nezatěžujte masážní potah sedadla těžkými předměty.

8. Vyhledání chyby

Při výskytu zde neuvedených poruch se prosím obraťte na výrobce.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Masážní potah sedadla nefunguje.	Zástrčka 12 V není zasunutá do palubní elektrické zásuvky 12 V.	Zasuňte zástrčku 12 V správně do palubní elektrické zásuvky 12 V.
	V palubní elektrické zásuvce 12 V není žádné napětí.	V mnoha vozidlech musí být zapnuté zapalování, aby palubní elektrická zásuvka 12 V byla pod napětím.

Zapalování je zapnuté, ale masážní potah sedadla nefunguje.	Objímka palubní elektrické zásuvky 12 V je znečištěná. Kontakt je proto přerušený	Vyčistěte pořádně palubní elektrickou zásuvku 12 V.
	Pojistka palubní elektrické zásuvky 12 V je spálená.	Vyměňte pojistku zástrčky 12 V, viz kapitola „Údržba“.
	Pojistka vozidla je spálená	Vyměňte pojistku vozidla pro palubní elektrickou zásuvku 12 V. Dodržujte přitom příručku svého vozidla.

9. Technické údaje

Rozměry:	asi 119x48 cm
Vnější materiál:	polyester 100 %
Max. teplota:	49 °C
Výkon:	max. 12 W
Jmenovité napětí:	12 V
Třída ochrany:	III
Pojistka v zástrčce 12 V:	(5x20 mm), typ F3AL250V

Tento masážní potah sedadla byl ověřen společností TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH. Institut pro bezpečnost dopravy, místo pro zkoušku typu vozidel / dílu vozidel, Am Grauen Stein, 51105 Köln). Zkouška způsobilosti bočního airbagu porovnáním se sériovým provedením. Viz oblast použití (typový list) a technická zpráva č. 83SG0170. Lze prohlédnout na www.walsergroup.com/clix

10. Prohlášení o shodě



EU prohlášení o shodě lze vyžádat u výrobce.

11. Likvidace

11.1 Likvidace obalu



Obal likvidujte podle druhu odpadu. Lepenku a karton odevzdejte do starého papíru, fólie do sběru cenných surovin.

11.2 Likvidace vyhřívaného potahu sedadla

(použitelné v Evropské unii a dalších evropských státech se systémem pro oddělený sběr cenných surovin)



Stará zařízení nesmí do domovního odpadu!

Jestliže masážní potah sedadla již nebudete používat, každý uživatel má ze **zákona povinnost odevzdat stará zařízení odděleně od domovního odpadu**, například do sběrného místa obce / městské části. Tímto způsobem je zajištěno, že stará zařízení budou odborně použita a zabrání se tak negativním vlivům na životní prostředí. Proto jsou elektrické přístroje označeny výše uvedeným symbolem.

12. Výrobce

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
Rakousko
office@walsergroup.com

Návod k obsluze stav 05.07.2019

13. Paslaugos ir garantija

Gaminys pagamintas labai kruopščiai ir atliekant nuolatinę kontrolę. Šiam gaminiui suteikiama trejų metų garantija, pradedama skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Išsaugokite kasos čekį. Garantija taikoma tik medžiagų ir gamybos defektams, ji panaikinama, jeigu gaminys buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba neteisingai. Ši garantija neapriboja Jums įstatymų suteikiamų teisių, ypač teisių į garantijas.

Galiojimo sritis: kreipkitės į Jums įsteigtą aptarnavimo karštąją liniją arba susiekite su Europos ekonominės erdvės aptarnavimo centru.

Kaštai: nemokamas remontas arba keitimas, arba pinigų grąžinimas.

Nemokamas gabenimas.

Patarimas: prieš siųsdami mums gaminį, kreipkitės telefonu į mūsų karštąją liniją. Galbūt galėsime padėti esant valdymo klaidų.

Priežiūros tarnybos adresas:

Walser Industrie- und Handels GmbH

office@walsergroup.com

www.walsergroup.com

Aptarnavimo tarnybos karštosios linijos telefono numeris: 00800 00300030

Grąžinimo adresas:

Walser Customer Service Germany

Walser GmbH

Bleicheweg 15, Postfach 3325

DE-88131 Lindau

GERMANY

IAN 315694

Masážna podložka do auta

1. Všeobecne

1.1 Návod na používanie si prečítajte a odložte

Tento návod na používanie patrí k tejto masážnej podložke do auta. Obsahuje dôležité informácie na montáž a používanie. Prečítajte si pozorne Návod na používanie hlavne bezpečnostné pokyny, predtým než umiestnite masážnu podložku do auta. Nedodržanie tohto návodu na používanie môže spôsobiť ťažké poranenie, vecné škody alebo škody na masážnej podložke do auta. Návod na používanie je založený na normách a pravidlách platných v Európskej únii. Dodržujte aj smernice a zákony špecifické pre danú krajinu v zahraničí.

Uchovajte návod na používanie pre ďalšie využitie. Návod na obsluhu je možné vyžiadať v našom zákazníckom servise vo formáte PDF.

Dôležité pokyny. Uchovávať pre neskoršie použitie.

Ak masážnu podložku do auta dáte tretiemu, bezpodmienečne mu dajte aj tento návod na používanie.

1.2 Vysvetlenie značiek

V tomto návode na používanie, na masážnej podložke do auta alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.

1.2 Vysvetlenie značiek

Nasledujúce symboly a signálne slová sa používajú v tomto návode na používanie, vyhrievanej podložke na sedadlo alebo na obale.



Tento signálny symbol/ slovo označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ak sa mu nezabráni, následkom je smrť alebo ťažké zranenie.



Tento signálny symbol/ slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ak sa mu nezabráni, následkom môže byť smrť alebo ťažké zranenie.



Tento signálny symbol/ slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ak sa mu nezabráni, následkom môže byť malé alebo stredné zranenie.



Tento signálny symbol/ slovo varuje pred možnými vecnými škodami.



Vyhĺásenie o zhode (pozri kapitolu „Vyhĺásenie o zhode“): Výrobky označené týmto symbolom sú v súlade so všetkými platnými právnymi predpismi Európskeho hospodárskeho priestoru.



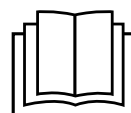
Nesmie byť používané veľmi malými deťmi (0-3 roky).



Zariadenie triedy ochrany III



Neprať



Prečítajte si návod



Nevkladajte dovnútra ihly



Nepoužívajte v poskladanom alebo zloženom stave

2. Bezpečnosť

2.1 Používanie podľa určenia

Masážna podložka do auta s funkciou vyhrievania slúži na relaxačnú masáž v oblasti ramien, chrbta, bokov a stehien. Môže byť použitá v aute aj v suchých interiéroch. Je určená výhradne na súkromné použitie a nie je vhodná na komerčné a terapeutické účely, ako aj na použitie v nemocniciach.

Masážnu podložku do auta používajte ako je to popísané v tomto návode na používanie. Používajte iba dodávanú 12 V zástrčku a dodávanú sieťovú zástrčku. Každé iné použitie je považované ako iné než podľa určenia a môže spôsobiť vecné škody alebo dokonca zranenie osôb. Masážna podložka do auta nie je hračka. Výrobca alebo predajca nepreberá záruku za škody, ktoré vznikli iným použitím než podľa určenia alebo nesprávnym používaním.

2.2 Bezpečnostné pokyny



Ohrozenie života!

Nesprávne upevnenie masážnej podložky do auta môže brániť/porušiť funkciu sedadlového airbagu v prípade nárazu.

- Masážnu podložku do auta používajte len tak, aby sedadlový airbag nebol zakrytý resp. ovplyvnený. V prípade otázok na sedadlový airbag si prečítajte príručku k vášmu vozidlu alebo sa opýtajte vo vašom servise.
- Pri upevňovaní tejto masážnej podložky do auta sa bezpodmienečne riadte týmto návodom na používanie.
- Znova nastavte polohu posunutej masážnej podložky do auta. Ak to nie je možné z dôvodu deformácie alebo pokročilého opotrebovania, masážnu podložku do auta odoberte.
- Nikdy neovládate masážnu podložku počas jazdy. Možné odpútanie pozornosti by mohlo ohroziť bezpečnosť premávky. Ak chcete v nastaveniach niečo zmeniť, zastavte sa.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nesprávna elektroinštalácia alebo veľmi vysoké sieťové napätie môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- Masážnu podložku do auta pripájajte len na palubnú zásuvku 12 V motorového vozidla (zapalovač na cigarety) alebo na sieťovú zásuvku.
- Dbajte na to, aby palubná zásuvka 12 V bola vždy dobre prístupná, aby sa pripojovací kábel mohol v prípade poruchy rýchlo odpojiť od prúdu.
- Masážnu podložku do auta nepoužívajte, keď vykazuje viditeľné poškodenia alebo je poškodený pripojovací kábel resp. zástrčka 12 V/sieťová zástrčka.
- Keď pripojovací kábel masážnej podložky do auta je poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo služba zákazníkom alebo kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Masážnu podložku do auta neotvárajte, ale opravu prenechajte odborníkovi. Navštívte odborný servis. V prípade svojvoľne vykonaných opráv, neodborného pripojenia alebo nesprávnej obs-

luhy sú nároky za garanciu a ručenie vylúčené.

- Pri opravách sa smú použiť len časti, ktoré odpovedajú pôvodným údajom zariadenia. V tejto masážnej podložke do auta sa nachádzajú elektrické a mechanické časti, ktoré sú nevyhnutné na ochranu pred zdrojmi nebezpečenstva.
- Masážnu podložku do auta ani pripojovací kábel alebo zástrčku neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Zástrčku 12 V alebo sieťovú zástrčku nikdy nechytajte mokrými rukami.
- Zástrčku 12 V alebo sieťovú zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky za pripojovací kábel.
- Pripojovací kábel nepoužívajte ako držiak na nosenie.
- Masážnu podložku do auta, zástrčku 12 V, sieťovú zástrčku a pripojovací kábel držte ďaleko od otvoreného ohňa a horúcich plôch..
- Pripojovací kábel neprelamujte a nedávajte ho na ostré hrany.
- Masážnu podložku do auta používajte len v interiéri vozidiel alebo v suchých interiéroch. Nepoužívajte ju v daždi.
- Postarajte sa, aby deti nestrkali do masážnej podložky do auta žiadne predmety.
- Ak nepoužívate masážnu podložku do auta, čistíte ju alebo ak sa vyskytla porucha, vždy ju vypnite a vytiahnite 12 V zástrčku alebo sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Pred každým čistením a ošetrovaním a po používaní vytiahnite pripojovací kábel zo zásuvky.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami (napríklad čiastočne zdravotne postihnutí, staršie osoby s obmedzením ich fyzických a mentálnych schopností) alebo nedostatkom skúseností a vedomostí (napríklad staršie deti).

- Deti mladšie ako 3 roky nesmú používať masážnu podložku do auta, pretože sú neschopné reagovať na prehriatie.
- Deti staršie ako 3 roky smú používať masážnu podložku do auta len vtedy, ak jeden z rodičov alebo osoba dávajúca pozor ju predtým nastavila alebo dieťa bolo dostatočne poučené, ako sa ovláda regulačná a/alebo riadiaca jednotka.
- Túto masážnu podložku do auta môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z nej vyplývajú. Deti sa nesmú hrať s masážnou podložkou do auta. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Masážnu podložku do auta nenechávajte počas prevádzky bez dohľadu.
- Nedovoľte deťom hrať sa s baliacou fóliou. Pri hraní sa môžu zamotať a zadusiť.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo popálenia!

Počas používania sa masážna podložka do auta zohreje.

- Funkciu vyhrievania nepoužívajte pri priamom dotyku medzi pokožkou a masážnou podložkou do auta.
- Nepoužívajte masážnu podložku do auta pre bezmocné osoby, malé deti alebo osoby, ktoré sú necitlivé na teplo (napr. diabetici, osoby so zmenami pokožky spôsobenými nemocou, po použití liekov na zmiernenie bolesti alebo alkoholu) a iné osoby odkázané na ochranu, ktoré nemôžu reagovať na prehriatie.
- Nepoužívajte masážnu podložku do auta na časti tela, ktoré sú zapálené, zranené alebo opuchnuté. Ak máte pochybnosti, poraďte sa s lekárom. V opačnom prípade sa môže zhoršiť zápal, zranenie alebo opuch.
- Dbajte na to, aby ste vy alebo iné osoby nespali počas prevádzky masážnej podložky do auta.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávna manipulácia s masážnou podložkou do auta môže spôsobiť jej poškodenie.

- Na masážnej podložke do auta nemajte prikrývky, vankúše ani poťahy.
- Nevystavujte pripojovací kábel dotyku s horúcimi časťami.
- Nikdy nevystavujte masážnu podložku do auta vysokej teplote (vykurovanie atď.) ani vplyvom počasia (dážď atď.).
- Nečistíte masážnu podložku do auta nikdy vo vode a na čistenie nepoužívajte parný čistič.
- Nepoužívajte masážnu podložku do auta, keď má trhliny alebo praskliny alebo je deformovaná. Poškodené časti nahraďte len vhodnými originálnymi náhradnými dielmi.
- Do masážnej podložky do auta nestrkajte ihly alebo špicaté predmety.
- Masážnu podložku do auta neprevádzkujte v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa, ako sú sviečky alebo priame slnečné svetlo, aby ste predišli prehriatiu..
- Pri používaní dávajte pozor, aby zástrčka 12 V alebo sieťová zástrčka bola pevne zastrčená v zásuvke a táto nebola znečistená. V prípade nedostatočného kontaktu medzi zástrčkou a zásuvkou môžu vibrácie vozidla spôsobiť, že sa prívod prúdu v krátkych intervaloch zapne a vypne. Môže to spôsobiť prehriatie.
- Masážnu podložku do auta nezapínajte v poskladanom alebo posunutom stave.
- Na masážnu podložku do auta neukladajte žiadne ťažké predmety ako je kufor.

3. Kontrola masážnej podložky do auta a obsahu balenia

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Neopatrné otvorenie obalu s ostrým nožom alebo iným ostrým predmetom môže rýchlo poškodiť masážnu podložku do auta.

Preto buďte veľmi opatrní pri otváraní.

1. Vyberte masážnu podložku do auta z obalu a skontrolujte, či nie je poškodená alebo jej jednotlivé časti. Ak je poškodená, nepoužívajte ju. Obráťte sa na výrobcu.
2. Skontrolujte, či obsah je úplný (**pozri obrázok. A**).

4. Používanie

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Nesprávne zaobchádzanie s masážnou podložkou do auta môže spôsobiť zranenia a jej poškodenie.

- Pred uvedením do prevádzky dbajte na to, aby zástrčka a pripojovacie vedenie boli suché.
- V prípade bolesti masážnu podložku do auta okamžite vypnite.
- Neprelamujte alebo neskladajte masážnu podložku do auta a nedržte ju v blízkosti vody alebo iných kvapalín.
- Masážnu podložku do auta nepoužívajte v blízkosti plameňa alebo tepelných zdrojov ako silného slnečného žiarenia.
- Masážnu podložku do auta pravidelne kontrolujte na opotrebovanie a poškodenia. Ak sa objavia takéto príznaky, masážna podložka do auta bola používaná nesprávne alebo už nefunguje, tak ju už nepoužívajte. Masážnu podložku do auta vráťte predajcovi.

4.1 Upevnenie masážnej podložky do auta

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Nesprávna montáž masážnej podložky do auta môže spôsobiť zranenia.

- Masážnu podložku do auta a pripojovací kábel upevnite tak, aby nebola obmedzená pohyblivosť vodiča.

4.2 Používanie masážnej podložky do auta v aute

1. Položte masážnu podložku do auta **4** na sedadlo auta.
2. Uistite sa bezpodmienečne, že vyhrievaná masážna podložka do auta nezakrýva ani nebráni airbagu.
3. Upevnite vyhrievanú podložku na sedadlo pomocou upevňujúcich pásov **5** na operadlo sedadla auta (pozri obr. A, C).
4. Uistite sa, že pripojovací kábel nie je nikde zaseknutý.
5. Zastrčte zástrčku 12 V **2** do palubnej zásuvky 12 V
6. Masážnu podložku do auta používajte len pri bežiacom motore, aby ste zabránili vybíjaniu batérie auta.

4.3 Používanie masážnej podložky do auta doma

1. Masážnu podložku do auta **4** položte na vhodnú stoličku alebo kreslo.
2. Masážnu podložku do auta starostlivo upevnite popruhmi **5**.
3. Zástrčku sieťového adaptéru **3** zasunite do sieťovej zásuvky.

4.4 Ovládanie masážnej podložky do auta a výber programu

1. Zapnite masážnu podložku do auta stlačením tlačidla „PWR“ **a** na diaľkovom ovládaní **1**.
2. Teraz vyberte požadovanú masážnu funkciu stlačením príslušného tlačidla. K dispozícii sú 4 masážne zóny **e**, 5 masážnych programov **d** a 4 úrovne intenzity **c**.
3. Funkcia ohrevu **b** sa môže použiť nezávisle od zvolenej funkcie masáže.
4. Tlačidlo „TIMER“ (ČASOVAC) **f** je možné použiť na nastavenie funkcie automatického vypnutia po 15, 30 alebo 60 minútach.
5. Vypnite masážnu podložku do auta stlačením tlačidla „PWR“ **a** drücken.

6. Potom vytiahnite zástrčku 12 V z palubnej zásuvky 12 V alebo sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

5. Čistenie

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo skratu!

Voda vniknutá do krytu môže spôsobiť skrat.

- Masážnu podložku do auta nikdy neponárajte do vody.
- Dbajte na to, aby do masážnej podložky do auta nevnikla voda.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávne zaobchádzanie s masážnou podložkou do auta môže spôsobiť jej poškodenie.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj ostré alebo kovové čistiace prostriedky, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Tieto môžu poškodiť povrchy.
- Masážnu podložku do auta nedávajte v žiadnom prípade do práčky..

1. Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
2. Masážnu podložku do auta nechajte úplne vychladnúť.
3. Masážnu podložku do auta utrite s mierne navlhčenou tkaninou.
4. Všetky časti nechajte úplne vyschnúť.

6. Údržba

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a zranenia!

Používajte len náhradné poistky s uvedenými technickými údajmi.

V zástrčke 12 V je umiestnená poistka, aby bola chránená sieť palubnej dosky motorového vozidla. Keď masážna podložka do auta už nie je funkčná, skontrolujte a vymeňte poistku (**pozri obr. D**).

1. Závitovú vložku **11** vyskrutkujte proti smeru otáčania hodinových ručičiek zo zástrčky 12 V **7**.
2. Odoberte hrot zástrčky **10**.
3. Vyberte poistku **9**.
4. Vložte novú sklenenú poistku (5 x 20) mm, typ F3AL250V do pružiny **8**.
5. Hrot zástrčky opäť založte na novú poistku.
6. Závitovú vložku zaskrutkujte v smere otáčania hodinových ručičiek do zástrčky 12 V.

7. Uschovanie

- Masážnu podložku do auta nechajte úplne vychladnúť.
- Masážnu podložku do auta skladujte na čistom a suchom mieste.
- Masážnu podložku do auta odložte na mieste neprístupnom pre deti.
- Počas skladovania nedovoľte, aby sa masážna podložka do auta zalomila tým, že na ňu umiestnite ťažké predmety.
- Nezaťažujte masážnu podložku do auta ťažkými predmetmi.

8. Vyhľadávane porúch

V prípade chýb, ktoré tu nie sú uvedené, kontaktujte výrobcu.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Masážna podložka do auta nevykonáva žiadnu funkciu.	Zástrčka 12 V nie je zastrčená do palubnej zásuvky 12 V. V palubnej zásuvke 12 V nie je napätie.	Zastrčte správne zástrčku 12 V do palubnej zásuvky 12 V. V mnohých vozidlách sa musí zapnúť zapalovanie, aby v zásuvke 12 V bolo napätie.
Zapalovanie je zapnuté, ale masážna podložka do auta nefunguje.	Objímka palubnej zásuvky 12 V je znečistená. Tým je rušený kontakt. Poistka v zástrčke 12 V je prepálená. Je prepálená poistka vo vozidle	Riadne vyčistite palubnú zásuvku 12 V. Vymeňte poistku 12V, pozri kapitolu „Údržba“. Vymeňte poistku vo vozidle pre palubnú zásuvku 12 V. Postupujte pritom podľa návodu pre vaše vozidlo.

9. Technické údaje

Rozmery:	asi 119 x 48cm
Vonkajší materiál:	100% polyester
max. teplota:	49° C
Výkon:	max. 12 W
Menovité napätie:	12V
Trieda ochrany:	III
Poistka v zástrčke 12 V:	(5x20 mm), Typ F3AL250V

Táto masážna podložka do auta bola preskúšaná TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit (Inštitút pre bezpečnosť cestnej premávky)), skúšobné miesto typu motorové vozidlá /diely motorových vozidiel, Am Grauen Stein, 51105 Köln).

Bola skúšaná spôsobilosť bočného airbagu v porovnaní so sériou. Pozri oblasť použitia (zoznam typov) a technickú správu č. 83SG0170. Prístup www.walsergroup.com/clix

10. Vyhlásenie o zhode



EÚ vyhlásenie o zhode je možné si vyžiadať u výrobcu.

11. Likvidácia

11.1 Likvidácia obalu



Obal likvidujte triedene. Lepenku a kartón dajte k recyklovateľnému papieru, fóliu do zberu recyklovateľných materiálov.

11.2 Likvidácia vyhrievanej podložky na sedadlo

(Platí v Európskej únii a iných európskych krajinách so systémami pre separovaný zber recyklovateľných materiálov)



Staré prístroje sa nesmú likvidovať s domácim odpadom!

Ak sa masážna podložka do auta už nemôže používať, každý spotrebiteľ je zo **zákona povinný odovzdať staré spotrebiče oddelene od domáceho odpadu**, napr. v zbernom mieste jeho obce / okresu. Tým sa zabezpečí, aby sa staré spotrebiče používali odborne a aby sa zabránilo negatívnym vplyvom na životné prostredie. Z tohto dôvodu sú elektrické zariadenia označené vyššie uvedeným symbolom.

12. Výrobca

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
Rakúsko
office@walsergroup.com

Návod na používanie stav 05.07.2019

13. Paslaugos ir garantija

Gaminys pagamintas labai kruopščiai ir atliekant nuolatinę kontrolę. Šiam gaminiui suteikiama trejų metų garantija, pradedama skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Išsaugokite kasos čekį. Garantija taikoma tik medžiagų ir gamybos defektams, ji panaikinama, jeigu gaminys buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba neteisingai. Ši garantija neapriboja Jums įstatymų suteikiamų teisių, ypač teisių į garantijas.

Galiojimo sritis: kreipkitės į Jums įsteigtą aptarnavimo karštąją liniją arba susiekite su Europos ekonominės erdvės aptarnavimo centru.

Kaštai: nemokamas remontas arba keitimas, arba pinigų grąžinimas.

Nemokamas gabenimas.

Patarimas: prieš siųsdami mums gaminį, kreipkitės telefonu į mūsų karštąją liniją. Galbūt galėsime padėti esant valdymo klaidų.

Priežiūros tarnybos adresas:

Walser Industrie- und Handels GmbH

office@walsergroup.com

www.walsergroup.com

Aptarnavimo tarnybos karštosios linijos telefono numeris: 00800 00300030

Grąžinimo adresas:

Walser Customer Service Germany

Walser GmbH

Bleicheweg 15, Postfach 3325

DE-88131 Lindau

GERMANY

IAN 315694

Automassagematte

1. Allgemeines

1.1 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Automassagematte. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Automassagematte einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen, Sachschäden oder Schäden an der Automassagematte führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Die Bedienungsanleitung kann im PDF Format von unserem Kundendienst angefordert werden.

Wichtige Anweisungen. Für den späteren Gebrauch aufbewahren.

Wenn Sie die Automassagematte an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

1.2 Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Automassagematte oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ GEFAHR!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalsymbol/-wort warnt vor möglichen Sachschäden.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



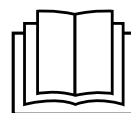
Darf nicht von sehr jungen Kindern (0-3 Jahre) benutzt werden.



Gerät der Schutzklasse III



Nicht waschen



Anweisung lesen



Keine Nadeln hinein stecken



Nicht gefaltet oder im zusammen geschobenen Zustand gebrauchen

2. Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Automassagematte mit Heizfunktion dient der Entspannungsmassage von Schulterbereich, Rücken, Hüfte und Oberschenkeln. Sie kann sowohl im Auto als auch in trockenen Innenräumen verwendet werden. Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen und therapeutischen Bereich sowie für den Einsatz in Krankenhäusern geeignet.

Verwenden Sie die Automassagematte nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur den mitgelieferten 12V-Stecker und den mitgelieferten Netzstecker. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Automassagematte ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2.2 Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR!

Lebensgefahr!

Fehlerhaftes Anbringen der Automassagematte kann den Austritt des Sitzairbags im Falle eines Aufpralls verhindern/verfälschen.

- Nutzen Sie die Automassagematte nur so, dass der Sitzairbag nicht abgedeckt bzw. beeinträchtigt wird. Bei Fragen zum Sitzairbag lesen Sie das Handbuch zu Ihrem Fahrzeug oder fragen Sie bei Ihrer Werkstatt nach.
- Halten Sie sich beim Anbringen der Automassagematte unbedingt an diese Bedienungsanleitung.
- Positionieren Sie die verschobene Automassagematte neu. Ist dies aufgrund einer Verformung oder fortgeschrittener Abnutzung nicht mehr möglich, entfernen Sie die Automassagematte.
- Bedienen Sie die Automassagematte niemals während der Fahrt. Durch die mögliche Ablenkung könnte die Verkehrssicherheit gefährdet sein. Wenn Sie an den Einstellungen etwas ändern wollen, halten Sie dafür an.

⚠ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie die Automassagematte nur an eine 12V-Bordnetzsteckdose eines Fahrzeuges (Zigarettenanzünder) oder an eine Netzsteckdose an.
- Achten Sie darauf, dass die 12V-Bordnetzsteckdose immer gut zugänglich ist, damit Sie das Anschlusskabel bei einem Störfall schnell vom Strom trennen können.
- Betreiben Sie die Automassagematte nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist oder das Anschlusskabel bzw. der 12V-Stecker/Netzstecker defekt ist.

- Wenn das Anschlusskabel der Automassagematte beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie die Automassagematte nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftung- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In dieser Automassagematte befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie weder die Automassagematte noch Anschlusskabel, oder -stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den 12V-Stecker oder Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den 12V-Stecker oder Netzstecker nie am Anschlusskabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie ihn immer direkt an.
- Verwenden Sie das Anschlusskabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie die Automassagematte, den 12V-Stecker, Netzstecker und das Anschlusskabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Knicken Sie das Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie die Automassagematte nur im Innenraum von Fahrzeugen oder trockenen Innenräumen. Betreiben Sie ihn nie im Regen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in die Automassagematte hineinstecken.
- Wenn Sie die Automassagematte nicht benutzen, sie reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie die Automassagematte immer aus und ziehen Sie den 12V-Stecker oder Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie das Anschlusskabel vor jeder Reinigung und Pflege und nach dem Gebrauch aus der Steckdose.

⚠ WARNUNG! Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Kinder jünger als 3 Jahre dürfen die Automassagematte nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf eine Überhitzung zu reagieren.
- Kinder älter als 3 Jahre dürfen die Automassagematte nur dann benutzen, wenn ein Elternteil oder eine Aufsichtsperson das Bedienelement voreingestellt hat oder das Kind ist ausreichend eingewiesen worden, wie es die Regel- und/oder Steuereinheit sicher betreibt.
- Diese Automassagematte kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit

verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Automassagematte unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Automassagematte spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie die Automassagematte während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Während des Gebrauchs wird die Automassagematte warm.

- Verwenden Sie die Heizfunktion nicht bei direktem Kontakt zwischen Haut und der Automassagematte.
- Verwenden Sie die Automassagematte nicht bei Hilflosen, Kleinkindern oder Personen, die unempfindlich gegen Hitze sind (z.B. Diabetikern, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol) und anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Verwenden Sie die Automassagematte nicht an Körperpartien, die entzündet, verletzt oder angeschwollen sind. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Arzt. Andernfalls können sich Entzündungen, Verletzungen oder Schwellungen verschlimmern.
- Achten Sie darauf, dass Sie oder andere Personen nicht einschlafen, während die Automassagematte in Betrieb ist.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Automassagematte kann zu Beschädigungen der Automassagematte führen.

- Verwenden Sie keine Decken, Kissen oder Bezüge auf der Automassagematte.
- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie die Automassagematte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie die Automassagematte zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Verwenden Sie die Automassagematte nicht mehr, wenn sie Risse oder Sprünge hat oder sich verformt hat. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Stecken Sie keine Nadeln oder spitze Gegenstände in die Automassagematte.
- Betreiben Sie die Automassagematte nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen wie Kerzen oder im direkten Sonnenlicht, um eine

Überhitzung zu vermeiden.

- Achten Sie beim Betrieb darauf, dass der 12V-Stecker oder Netzstecker fest in der Steckdose steckt und diese frei von Schmutz ist. Bei ungenügendem Kontakt zwischen Stecker und Steckdose kann die Fahrzeugvibration dafür sorgen, dass die Stromzufuhr in kurzen Abständen ein- und ausschaltet. Dies kann zu Überhitzung führen.
- Schalten Sie die Automassagematte nicht im gefalteten oder zusammen geschobenem Zustand ein.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände wie Koffer auf die Automassagematte.

3. Automassagematte und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Automassagematte schnell beschädigt werden.

Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie die Automassagematte aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob sie oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Automassagematte nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller.
2. Prüfen Sie ob die Lieferung vollständig ist (**siehe Abb. A**).

4. Gebrauch

! WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Automassagematte kann zu Verletzungen und Beschädigungen an der Automassagematte führen.

- Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass der Stecker und die Anschlussleitung trocken sind.
- Schalten Sie die Automassagematte bei Schmerzen sofort aus.
- Knicken oder falten Sie die Automassagematte nicht und halten Sie ihn von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Nutzen Sie die Automassagematte nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen wie starker Sonneneinstrahlung.
- Prüfen Sie die Automassagematte regelmäßig auf Abnutzungen und Beschädigungen. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, die Automassagematte unsachgemäß genutzt wurde oder nicht mehr funktioniert, nutzen Sie ihn nicht mehr. Geben Sie die Automassagematte beim Händler zurück.

4.1 Automassagematte befestigen

! WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäße Montage der Automassagematte kann zu Verletzungen führen.

- Befestigen Sie die Automassagematte und die Anschlusskabel so, dass die Bewegungsfreiheit des Fahrers nicht eingeschränkt wird.

4.2 Automassagematte im Auto nutzen

1. Legen Sie die Automassagematte **4** auf den Autositz.

2. Kontrollieren Sie unbedingt, dass die Automassagematte keinen Airbag abdeckt und damit behindert.
3. Befestigen Sie die Automassagematte mit den Befestigungsgurten **5** an der Rückenlehne des Autositzes (siehe Abb. A, C).
4. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nirgends eingeklemmt wird.
5. Stecken Sie den 12V-Stecker **2** in die 12V-Bordnetzsteckdose
6. Nutzen Sie die Automassagematte nur bei laufendem Motor, um ein Entladen der Fahrzeugbatterie zu vermeiden.

4.3 Automassagematte zu Hause nutzen

1. Legen Sie die Automassagematte **4** auf einen passenden Stuhl oder Sessel.
2. Befestigen Sie die Automassagematte sorgfältig mit den Befestigungsgurten **5**.
3. Stecken Sie den Stromstecker des Netzadapters **3** in die Netzsteckdose.

4.4 Automassagematte betreiben & Programm wählen

1. Schalten Sie die Automassagematte ein, indem Sie die Taste „PWR“ **a** auf der Fernbedienung **1** drücken.
2. Wählen Sie nun die gewünschte Massagefunktion aus, in dem Sie die jeweilige Taste drücken. Es stehen 4 Massagezonen **e**, 5 Massageprogramme **d** und 4 Intensitätsstufen **c** zur Verfügung.
3. Die Heizfunktion **b** kann unabhängig von der gewählten Massagefunktion verwendet werden.
4. Über die Taste „TIMER“ **f** kann die automatische Abschaltfunktion nach 15, 30 oder 60 Minuten eingestellt werden.
5. Schalten Sie die Automassagematte aus, indem Sie die Taste „PWR“ **a** drücken.
6. Ziehen Sie dann den 12V-Stecker aus der 12V-Bordnetzsteckdose oder den Netzstecker aus der Stromsteckdose.

5. Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie die Automassagematte niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Automassagematte gelangt.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Automassagematte kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie die Automassagematte keinesfalls in die Waschmaschine.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie die Automassagematte vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie die Automassagematte mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
4. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

6. Wartung

! WARNUNG!

Brand- und Verletzungsgefahr!

Verwenden Sie ausschließlich Ersatzsicherungen mit den angegebenen technischen Daten.

In dem 12V-Stecker befindet sich eine Sicherung, um das Bordnetz des Fahrzeugs zu schützen. Überprüfen und wechseln Sie die Sicherung, wenn die Automassagematte nicht mehr funktioniert (**siehe Abb. D**).

1. Schrauben Sie den Schraubaufsatz **11** gegen den Uhrzeigersinn von dem 12V-Stecker **7** ab.

2. Entnehmen Sie die Steckerspitze ¹⁰.
3. Entnehmen Sie die Sicherung ⁹.
4. Setzen Sie eine neue Glasrohrsicherung (5 x 20) mm, Typ F3AL250V auf die Sprungfeder ⁸.
5. Platzieren Sie die Steckerspitze wieder auf der neuen Sicherung.
6. Drehen Sie den Schraubaufsatz im Uhrzeigersinn auf den 12V-Stecker.

7. Aufbewahrung

- Lassen Sie die Automassagematte vollständig abkühlen.
- Lagern Sie die Automassagematte an einem sauberen und trockenen Ort.
- Bewahren Sie die Automassagematte unzugänglich für Kinder auf.
- Vermeiden Sie, dass die Automassagematte während der Lagerung geknickt wird, indem schwere Gegenstände auf ihm abgelegt werden.
- Beschweren Sie die Automassagematte nicht mit schweren Gegenständen.

8. Fehlersuche

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Die Automassagematte zeigt keine Funktion.	Der 12V-Stecker steckt nicht in der 12V-Bordnetzsteckdose.	Stecken Sie den 12V-Stecker richtig in die 12V-Bordnetzsteckdose.
	An der 12V-Bordnetzsteckdose liegt keine Spannung an.	In vielen Fahrzeugen muss die Zündung eingeschaltet sein, damit die 12V-Bordnetzsteckdose Spannung führt.
Die Zündung ist eingeschaltet doch die Automassagematte funktioniert nicht.	Die Fassung der 12V-Bordnetzsteckdose ist verschmutzt. Der Kontakt ist somit gestört.	Reinigen Sie die 12V-Bordnetzsteckdose ordnungsgemäß.
	Die Sicherung des 12V-Steckers ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Sicherung des 12V-Steckers aus, siehe Kapitel „Wartung“.
	Die Fahrzeug-Sicherung ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Fahrzeug-Sicherung der 12V-Bordnetzsteckdose. Beachten Sie dazu das Handbuch zu Ihrem Fahrzeug.

9. Technische Daten

Abmessungen:	ca. 119 x 48cm
Außenmaterial:	100% Polyester
max. Temperatur:	49° C
Leistung:	max. 12 W
Nennspannung:	12V
Schutzklasse:	III
Sicherung im 12V-Stecker:	(5x20 mm), Typ F3AL250V

Diese Automassagematte wurde von der TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 Köln) geprüft.

Seitenairbagtauglichkeit im Vergleich zur Serie geprüft. Siehe Verwendungsbereich (Typenliste) und technischer Bericht Nr. 83SG0170. Abzurufen unter www.walsergroup.com/clix

10. Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

11. Entsorgung

11.1 Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

11.2 Heizsitzaufleger entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte die Automassagematte einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben.

Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwendet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

12. Hersteller

Walser GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems, Österreich
office@walsergroup.com

Bedienungsanleitung Stand 05.07.2019

13. Service & Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Geltungsbereich: Bitte wenden Sie sich an die für Sie eingerichtete Service-Hotline oder setzen Sie sich mit der Servicestelle im europäischen Wirtschaftsraum in Verbindung.

Kosten: Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe. Keine Transportkosten.

TIPP: Bevor Sie Ihr Produkt einsenden, wenden Sie sich telefonisch an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Serviceadresse:

Walser Industrie- und Handels GmbH
office@walsergroup.com, www.walsergroup.com
Kostenfreie Service Hotline: 00800 00300030

Retourenadresse:

Walser Customer Service Germany
Walser GmbH
Bleicheweg 15, Postfach 3325
DE-88131 Lindau
DEUTSCHLAND

IAN 315694